

صوت البحرين

فسوف تعلمون من تكون له عاقبة الدار إنه لا يفلح الظالمون

نشرة شهرية تصدرها حركة أحرار البحرين الإسلامية

صوت الحركة الإسلامية في البحرين

الحوار واحترام حقوق الانسان مقدمة لعودة الدستور

جاء اعلان الحكومة البريطانية امام مجلس اللوردات في ١٥ مايو ١٩٩٥ ليؤكد حقيقة طالما طرحتها المعارضة في البحرين وطالبت بها. فقد قالت البارونة تشوكر اوف الالسي في اجاباتها على تساؤلات من عدد من اللوردات حول انتهاكات حقوق الانسان في البحرين بان حكومتها تعتقد بان الحوار هو المخرج من الازمة الحالية التي تمر بها البلاد، وان من الضروري السماح بزيارة منظمة العفو الدولية الى البحرين. واذا ما تحقق هذا لطالبان اللذان وعدت الوزيرة البريطانية بايصالهما الى حكومة البحرين، فان شوطا كبيرا سوف يتم قطعه على طريق حل الازمة القائمة. وهناك تقصير واضح من قبل حكومة آل خليفة في كل الجانبين. فقد رفضت الحوار مع المعارضة طوال العشرين عاما الماضية. وفي ماعدا اللقاء العاصف الذي جرى بين الامير ووفد من الشخصيات الست المشرفة على عريضة ١٩٩٢ لم يتم اي لقاء جدي بين الحكومة والشعب. بل ان حكومة البحرين سعت لتكريس غياب الدستور بتشكيل مجلس الشورى قبل عامين لمبادرة مطالب الشعب بعودة العمل بالدستور.

كان الحوار مطلباً رئيسياً من مطالب المعارضة، وقد سعى المشرفون على العريضة حتى وقت قريب الى الحصول على موعد لمقابلة الامير لتقديم تلك العريضة ولكنهم لم يستطيعوا الحصول حتى على موعد لمقابلة مدير مكتب الامير فضلا عن الامير نفسه. هذا الرفض المتعمد للحوار مع الشعب ينطلق من عقلية بالية تقوم على اساس اعتبار البلاد ومن عليها ملكا لآل خليفة ولا يحق لاحد مساعتهم او طلب اي شيء منهم. فهم الذين يعطون ويمنعون لانهم «فتحوا» البلاد بالقوة، بالتالي فقد ملكوها واصبح اهلها سبائيا لهم. وماداموا يتعاملون مع البلاد بهذه النظرة، فسوف تظل الازمة قائمة لان احدا من الشعب لا يقر لهم بذلك، ولا يقبل المواطنين بان تظل البلاد محكومة بنظام لا يعترف بوجود الشعب ويتعامل معه كما يتعامل الراعي مع قطيعه. وفي عصر اصبح شعب البحرين يتطلع الى الحرية والانفتاح فان المشكلة سوف تستمر مالم يكن هناك تغير الموقف الخليفي تجاه مفاهيم الحكم والمواطنة والادارة المدنية والدستور. وسياسة القمع التي تتبعها الحكومة منطلقة من الفهم البدوي الذي يعطي للكلب دوره الاساسي في اعادة الخراف الشاردة الى القطيع وتحديد سير ذلك القطيع وهش الخروف المتمرد، بل ربما قتله.

وتحدثت المعارضة خلال العقدين الماضيين عن انتهاكات حقوق الانسان في البحرين وصدرت تقارير دولية عديدة حول ذلك، واشتمل تقرير منظمة العفو الدولية المستوي على وصف مفصل لما يجري في البحرين من انتهاكات لحقوق الانسان كل عام. وبلغ مستوى الانتهاكات درجة ادرجت معها لجنة حقوق الانسان التابعة للامم المتحدة في البحرين على قائمة الدول التي تراقبها الامم المتحدة في مجال انتهاكات حقوق الانسان وذلك في الفترة من فبراير ٩٢ الى فبراير ١٩٩٣. ومع ذلك لم تحسن حكومة البحرين سجلها في هذا الجانب. وحتى عندما حاولت تضييل الامم المتحدة في الفترة ٩٢ - ٩٣ بانها عازمة على تحسن ملف حقوق الانسان لديها، لم تلبث ان تراجعت عن ذلك. وسمحت لحوالي مائة شخص من المنفيين بالعودة الى البلاد في تلك الفترة، ولكنها اغلقت ذلك الباب، بل وابتعدت بعض الذين سمحت لهم بالعودة. ومن هنا فقد طالبت منظمة العفو الدولية حكومة البحرين بالسماح لوفد منها بزيارة البلاد لمشاهدة ما يجري في السجون والاستماع الى شهادات المعتدلين، ولكن آل خليفة رفضوا ذلك، وصار ابيان هندرسون، مهندس سياسة القمع في البحرين، على منع المنظمة من دخول البلاد. وكانت المنظمة قد زارت البحرين آخر مرة في عام ١٩٨٧، ولم تتمكن من الحصول على انون بالذهاب مرة اخرى. كما ظل اللورد ايفغوري، رئيس لجنة حقوق الانسان بمجلس العموم واللوردات البريطانيين زيارة البحرين مرارا لمعاينة اوضاع حقوق الانسان، ولكن طلبه رفض.

هذا السجل الاسود من انتهاكات حقوق الانسان اخرج حتى اصداق حكومة البحرين، خصوصا بعد ان تصاعدت اعداد الشهداء الذين سقطوا في الانتفاضة

● استشهد الطفل محمد شهاب الفردان (١٠ سنوات) في ٥/٥/٢٤، وهو من قرية كركزان، وذلك خلال مواجهات مع قوات الشغب.

● استمرت قضية اعتقال الشيخ عبد الامير الجمري تشغل بال الشعب طوال شهر مايو الماضي، واستمرت المسيرات والمظاهرات المطالبة باطلاق سراحه واعادة العمل بالدستور. كما امتلأت جدران القرى والمدن بالشعارات الداعمة للشيخ الجمري والتحدية للسلطة. وكانت هناك حرب شعارات بين المواطنين وقوات الشغب حيث كان الناس يكتبون الشعارات ثم تأتي قوات الشغب لتشتبها، ويأتي المواطنون للكتابة مرة اخرى وتستمر الدورة.

● واستمرت الاعتقالات خلال الشهر وشملت الرجال وفي مقدمتهم عدد من العلماء منهم السيد ابراهيم السيد عدنان والشيخ علي بن احمد الجحفصي، واعتقل نساء أيضاً من بينهن السيدة عفاف الجمري، ابنة الشيخ الجمري. واعتقل اطفال كثيرون كذلك.

● اصدرت منظمة العفو الدولية عددا من البيانات حول الاوضاع في البحرين الشهر الماضي، ومنها بيان حول المحاكمات التي اعتبرتها المنظمة جائرة وطالبت بايقافها (انظر ص ٧). وهناك مطالبة بريطانية بالسماح لمنظمة العفو الدولية بزيارة البلاد للتأكد من اوضاع حقوق الانسان هناك.

● نوقشت مسألة انتهاكات حقوق الانسان في البحرين من قبل مجلس اللوردات البريطاني الذي شهد اسئلة عديدة من ثلاثة من اللوردات وجهت الى الحكومة البريطانية. واكدت الحكومة في اجاباتها على ضرورة بدء الحوار من جانب الحكومة والسماح لمنظمة العفو الدولية بزيارة البحرين (انظر ص ٧)

● عقدت في ٢٧ مايو ندوة في المنامة لمدة نصف يوم دعي اليها اربعة من الشخصيات البريطانية من بينهم

لتلميع صورة حكومة البحرين واعطاء الانطباع باستقرار الاوضاع، ولكنها لم تنجح في تحقيق ذلك بسبب تواتر الادلة على القمع وفشل الحكومة في الاجابة على التساؤلات الموجهة اليها حول مدى استعدادها لاعادة العمل بالدستور.

● هناك ترقب وقلق مع اقتراب ايام شهر المحرم، حيث يتوقع استمرار المسيرات والمظاهرات المطالبة باطلاق سراح السجناء وعودة العمل بالدستور من جانب الشعب، واحتمال اعتداء قوات الشغب على المواطنين. وقد اوضحت المعارضة قلقها من احتمالات العنف من جانب السلطة في رسائل وجهتها الى المقيمين الاجانب والسفارات في البحرين. وجملت المعارضة الحكومة مسؤولة اي عنف يحدث.

● لم تستطع الحكومة بدء الحوار مع المعارضة برغم وجود اجماع اقليمي ودولي على ضرورة ذلك. وقد فشلت حتى الآن في عقد اجتماع واحد مع المعارضة، وسعت لافتعال ازمات طائفية بتشجيع بعض الاقلام المحسوبة عليها لتأجيج الحساسيات. وقد وقف اصحاب الضمائر الحية ومنهم المحامي احمد الشملان مواقف بطولية وافشلوا تلك الخطط واصدر الوطنيون والوطنيات عريضة تطالبان بالافراج عن السجناء واعادة العمل بالدستور.

● تقلص عدد الحجاج البحرينيين هذا العام كثيرا، ولم يذهب الى الحج الا اقل من نصف العدد المعتاد، وذلك بسبب توتر الاوضاع ورغبة المواطنين في الصمود بوجه السلطة، بالاضافة الى الاوضاع العائلية المضطربة بسبب الاعتقالات.

● بدأ الوضع الاقتصادي في البلاد يتزعزع شيئا فشيئا، وصدرت تقارير عن عزم عدد من المؤسسات المالية على مغادرة البلاد في الشهر المقبل بسبب انعدام الثقة في الوضع القائم. كما ان شركة نفط البحرين مقبلة على وضع اقتصادي سيء ومن المحتمل قيامها

المعارضة تضيق الخناق على آل خليفة

محدودا من الشعب، ولذلك لم تعتقل احدا من الموقعين. ومع ذلك فقد استدعت السلطة المحامي المعروف احمد الشملان على مدى يومين لمساغته حول انشطته وبالتحديد حول مقال كتبه في جريدة «القدس» مؤكدا الاجماع الوطني حول المطالب وشاجبا ممارسات سلطات الامن. وقد طبعت نسخ كثيرة من ذلك المقال وعلقت في المساجد والمآتم والنوادي لان المقال كان ردا على مقال طائفي كتبه حافظ الشيخ.

٤- في هذه الاثناء استمرت سياسات الحكومة في العمل على ثلاثة محاور: الاول الاستمرار في الممارسات القمعية ضد المواطنين، فلم تتوقف عن الاعتقال والتعذيب والقتل خلال شهر مايو، وهناك العديد من الذين تم اعتقالهم والذين تعرضوا للتعذيب. وما تزال الحكومة تعتقد بان سياسة القبضة الحديدية كفيلة باعادة الامن والاستقرار الى البلاد. كما تكررت ابناء عن وصول معدات جديدة من الخارج ومنها مدرعات ورجال امن من بعض الدول الخليجية. كما لجأت الحكومة الى سياسة الابتزاز وذلك باعتقال النساء للضغط على اقربائهن في الداخل والخارج لوقف انشطتهن المعارضة لسياسات الارهاب الحكومية.

الثاني استدعاء بعض الشخصيات المحسوبة على الحكومة لاسماعهم قراراتها ومطالبتهم باقناع الناس بايقاف الانتفاضة. وقد فشل كل من شارك في هذه اللقاءات في الحصول على أي تنازل من الحكومة. فالحوار عادة يتوخى منه الوصول الى نتائج وذلك بابدء كلا الطرفين تنازلات معينة. ولكن استمرار الارهاب الحكومي والاعتقالات والتعذيب والقتل افقد الذين شاركوا في الاجتماعات مصداقيتهم، وتوقفت اللقاءات. هذا في الوقت الذي دعت فيه المعارضة منذ ما قبل الانتفاضة الى الحوار، وقدمت العريضة الشعبية الى الامير من اجل حمله على بدء الحوار. ولكن الحكومة رفضت منطق الحوار والتفاهم.

الثالث دعوة السياسيين والصحافيين الاجانب الى البحرين بهدف كسب موافقهم للدفاع عن آل خليفة في المحافل الدولية. وقد دعي عدد من البريطانيين لحضور ندوة في المنامة في ٢٧ مايو منهم عضوان في البرلمان البريطاني واحد اعضاء مجلس اللوردات وصحافي. جاءت زيارة الوفد بعد ان ناقش مجلس اللوردات قضية حقوق الانسان في البحرين في ١٥ مايو الماضي. والتزمت الحكومة البريطانية في تلك الجلسة بسياسة تدعو حكومة البحرين الى الشروع في حوار فاعل مع المعارضة للخروج بالبلاد من الازمة والسماح لمنظمة العفو الدولية بزيارة البلاد بعد ان تعددت تقاريرها حول البحرين، الامر الذي يجرح اصدقاء آل خليفة. هذا وقد استعانت حكومة البحرين بشركات عالمية متخصصة في مسألة العلاقات العامة ودفعت لها امورا طائلة لتضع سياسة اعلامية وبرنامجا لتطوير علاقاتها العامة وتحسين صورتها في الخارج بعد ان فشلت امام المعارضة في طرح منطق بيرالقمع والارهاب ورفض منطق الدستور.

والواضح ان مشوار التغيير في البحرين طويل، وان تحقيق الاهداف الشعبية المتواضعة بحاجة الى المزيد من العمل السلمي الفاعل، وان حكومة البحرين قادرة على منع تدهور الاوضاع في البلاد بالموافقة على عودة العمل بالدستور واطلاق سراح السجناء. وقد تعهدت المعارضة بنشئ فصائلها بالعمل الدبلوماسي والاعلامي في الاسابيع والشهور المقبلة على الصعيد الدولي حتى تتضح الصورة الحقيقية للحك في البحرين، في المحافل الدولية.

وجدحفص، واعتدت عليها وكسرت محتوياتها وهدمت حرمتها، الامر الذي اثار المواطنين واعطى للانتفاضة المزيد من الطاقات التي كانت شبه محايدة من قبل. كما استمر الاعتداء على المنازل وانتهدت حرمان العائلات المحترمة بشكل لم يحدث له مثيل في المنطقة. فالاعتداء يتم في اي وقت من اليوم، في الليل او النهار، وبدون اذار مسبق، وبدون طرق الباب، بل باقتحام المنازل قهرا وترويع النساء والاطفال واهانة الرجال امام ذويهم. حتى ان هناك شعورا بان ممارسات آل خليفة تجاه الشعب تشبه الى حد كبير ما يقال في الكتب عن ممارسات هولوكو وهتلر، ولا تمارسها عادة الحكومات التي تريد ان تعيش مع شعوبها.

٢- كان استمرار اعتقال الشيخ عبد الامير الجمري سببا آخر لاستمرار الانتفاضة والاحتجاجات والمسيرات. فالرجل الذي يحترمه علماء البحرين وشبابها والذي اصبح معروفا في الاوساط العالمية، اختار اسلوب التوقيع على العريضة للتعبير عن اهداف الشعب، وبالتالي فليس من المعقول معاملته بالاسلوب الذي يعامل به حاليا. وهو رجل كان عضوا في المجلس الوطني في الفترة ٧٣ - ١٩٧٥ وكان قاضيا وعالم دين محترما، ومن العار ان يعامل بالاعتقال في منطقة عسكرية بعيدا عن اهله وشعبه. كما ان اعتقال ابنته، عفاف، الشهر الماضي، كان جانبا من سياسة التنكيل والارهاب غير المبرر. وقد اصبحت مشاعر الناس هائجة منذ اعتقاله ويتوقع استمرار هذا الهيجان في النفوس. وكانت هناك ردود فعل دولية كثيرة على اعتقال الشيخ الجمري تمثلت بارسال الفاكسات للاحتجاج على استمرار اعتقاله، وكتابة البيانات والقاء الخطب يوم الجمعة حوله. وهناك محاولات جديدة لتأسيس لجنة دولية للدفاع عنه وجعل قضيته ذات بعد عالمي.

٣- مع استمرار الحكومة في سياسة تجاهل المطالب الشعبية التي على رأسها اعادة العمل بالدستور، اصبح هناك شعور لدى الاجماع الوطني على ضرورة تأكيد المطالب الدستورية برغم قمع الحكومة واستبدالها. وفي هذا الجانب، اصدرت الاتجاهات الوطنية واليسارية عريضة قوية الشهر الماضي تطالب الامير باطلاق سراح السجناء واعادة العمل بالدستور. ووقع على العريضة حوالي ٢٥٠ شخصية من الشخصيات المعروفة في البحرين. وتعتبر العريضة ردا على مزاعم الحكومة بان الانتفاضة انما تمثل جانبا صغيرا من المجتمع وان مطالبها لا تحظى باجماع وطني. اعتبرت العريضة موقفا شجاعا من جانب الموقعين يسجل لهم لانها جاءت لتريك حسابات السلطة ولتعلن سخطها تجاه سياسات الحكومة، ولتؤكد شعبية المطالب وتكذب ادعاءات آل خليفة المتكررة حول حقيقة مطالب الشعب. وتلى ذلك عريضة وقعتها ٢١ امرأة من الشخصيات المعروفة تطالب الامير بوقف سياسات التصفية التي تمارسها قوات القمع ضد الشعب واطلاق سراح السجناء وعودة العمل بالدستور. ومن بين الموقعات مدرسات جامعيات ومخرجات في التلفزيون ومحاميات ومدرسات وموظفات في مهن متعددة. وتعتبر العريضة وثيقة تاريخية تؤكد دور المرأة البحرينية في الحركة الوطنية الديمقراطية الحديثة. وجاءت العريضة في وقت يتعرض فيه من يرفع رأسه للاعتقال والسجن، لتؤكد وحدة الموقف الوطني تجاه المطالب. وقد سببت العريضة حرجا كبيرا للسلطة، ولكن سياستها القمعية ما تزال تسمى لاعطاء الانطباع بان الانتفاضة لا تمثل الا قطاعا

فيما تكمل انتفاضة شعب البحرين شهرها السادس يتبلور الموقف اكثر فاكثرا، وتتضح معالمه للآخرين بشكل لايسمح بالتشكيك في اهداف الانتفاضة أو اساليبها. فلم يعد خافيا على احد ان شعب البحرين يهدف الى حمل حكومة آل خليفة على العودة الى العمل بدستور البلاد المعلق منذ عشرين عاما، وان هذه الحكومة ما تزال ترفض هذا المطالب بكل الوسائل وتستعمل القتل لتكميم الافواه، وليس هناك شك في فشلها الكامل. صحيح ان قافلة شهداء الانتفاضة توسعت كثيرا، الا ان التصميم الشعبي ما يزال قادرا على مواجهة تعنت السلطة واستبدالها. فلم تعد حكومة البحرين قادرة على اخفاء مطالب الشعب، بالرغم من محاولاتها تشويه صورة الانتفاضة باتهامها بالتخريب والشغب. ولكن اجراءاتها الارهابية جعلت كل ذي لب يفكر في الوضع ويتجاهل دعاوي الحكومة، خصوصا انها لم تتحدث قط عن موضوع الدستور من قريب ولا من بعيد.

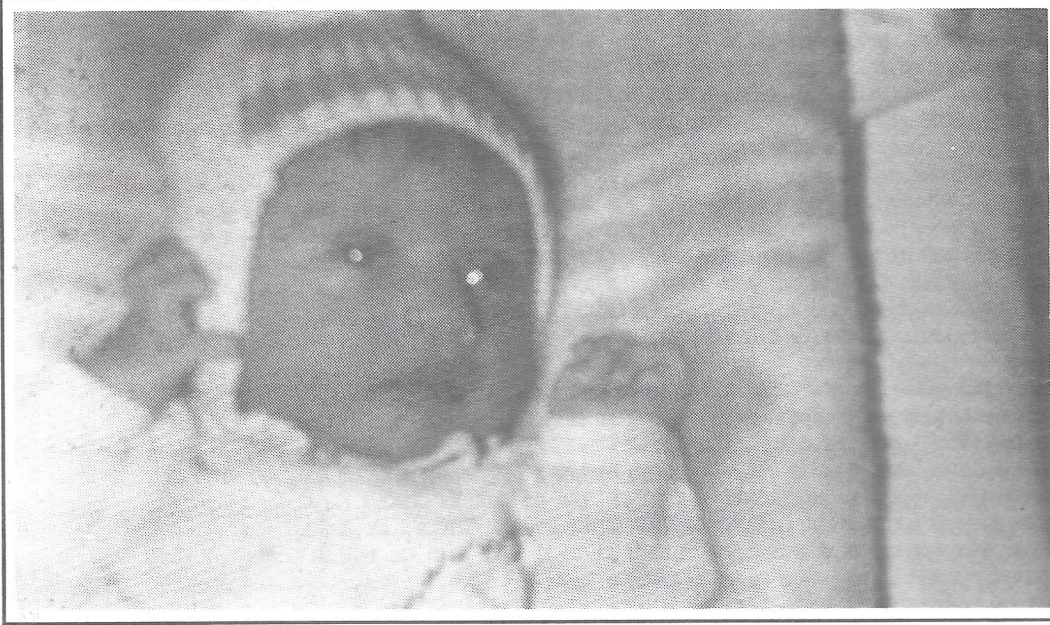
وخلال شهر مايو المنصرم، استمرت حالة التوتر، مع تراجع نسبي في معدل المسيرات والتظاهرات، ولكن مع استمرار الترقب والاستعداد لصولات اخرى من المواجهة في الاسابيع المقبلة. ولعل الجميع ينتظر قدوم شهر محرم الذي يتوقع تصاعد حدة المواجهات فيه. فقد اعتاد شعب البحرين على تنظيم المسيرات الدينية لاهياء ذكرى استشهاد الامام الحسين بن علي، حفيد رسول الله، وهي مسيرات حاشدة يشارك فيها كل ابناء الشعب، وتطلق فيها شعارات سياسية عادة. ومع ذلك فقد استمرت حالات المواجهة في الجامعة وفي القرى، واستشهد شاب آخر وهو نضال النشابة عن عمر لا يتجاوز السابعة عشرة. ويمكن تسجيل اهم ملامح ما جرى خلال الشهر الماضي في ما يلي:

١- استمر التوتر في كل مناطق البحرين، خصوصا مع استمرار سياسة الاستفزاز التي تمارسها الحكومة ضد الشعب. هذه السياسة تمثلت في المحاكمات الصورية التي اجريت مؤخرا والتي حكم فيها على عدد من المواطنين بالسجن في فترات متفاوتة ما بين ٣ - ٧ سنوات. وهناك اجماع على ان احكام السجن صدرت لارهاب الآخرين من المشاركة في المسيرات الشعبية والتظاهرات. ولم يكن هناك تمثيل حقيقي او دفاع عن المتهمين، وانتهت كل محاكمة بعد جلستين او ثلاث، ولم يسمح للمحامين بالاتصال بالمتهمين الا فترات قصيرة، كم لم يعطوا لوائح الاتهامات في وقت يكفي للاطلاع عليها واعداد الدفاع اللازم. وقد شجبت منظمة العفو الدولية في ٥ مايو هذه المحاكمات ومطلبت بايقافها فورا لافتقارها للضوابط الدولية التي تجعلها عادلة. وكان رد فعل الجماهير على تلك المحاكمات الاصرار في طرح المطالب والاستمرار في المسيرات والتظاهرات.

كما تمثلت السياسة الاستفزازية الحكومية في استمرار الاعتقالات العشوائية في كل مناطق البحرين. ولم تتوقف عملية الاعتقالات ابدا. وحتى عندما اطلقت السلطة ما يقارب من ٢٥ شخصا بمناسبة عيد الاضحى المبارك، اعتقلت اضعاف هذا العدد في اليوم التالي. وتعتقد الحكومة ان الاعتقالات سوف تمنع المظاهرات او تحد من مشاعر الكراهية للنظام. غير ان المنطق يقول بان ذلك يؤدي الى تكريس مشاعر التحدي للنظام بعد ان اثبت عدم احترامه للشعب.

ومن مظاهر الاستفزاز ايضا الاعتداء على المساجد واماكن العبادة، وقد تعرضت قوات الشغب لمساجد كثيرة في السنابس وبنير حمرة والدران وبنودرات

عريضة تاريخيتان تؤكدان الوحدة الوطنية



الطفل عقيل الصفار الذي استشهد بالغازات المسيلة للدموع وعمره ١٨ شهراً

برغم محاولات حكومة آل خليفة محاصرة الانتفاضة والمطالب الشعبية بوصفها بالفوغائية تارة والطائفية تارة اخرى، فقد تحرك المواطنون الشرفاء لدحض ذلك باصدار عريضتين اخريين تدعمان المطالب التي تضمنتها العريضة الشعبية التي سبقت الانتفاضة. وقد وقع على العريضة الاولى اكثر من ٢٥٠ شخصية من الاتجاهات الوطنية بغض النظر عن الانتماءات المذهبية من الرجال والنساء. بينما وقع على الثانية ٢١ امرأة من الاتجاه الوطني كذلك. وفي ما يلي نص العريضتين:

٣٠ مارس ١٩٩٥

من أجل حياة ديموقراطية في البحرين

انطلاقاً من ايماننا بالمسؤولية الوطنية تجاه هذا الوطن واهله مؤكدين استقرار امنه وسيادته فقد سبق وأن ساهمنا في جميع المبادرات للدعوة الى اعادة العمل بالدستور الذي اقر من مجلس تاسيسي ممثل للشعب وصديق عليه صاحب السموامير البلاد في السادس من ديسمبر عام ١٩٧٣، معلنا قيام دولة عصرية عربية اسلامية مستقلة ذات سيادة، نظام الحكم فيها ديموقراطي، السيادة فيه للشعب مصدر السلطات جميعاً، وللمواطنين حق المشاركة في الشؤون العامة والتمتع بالحقوق السياسية.

لذلك فاننا نؤكد مجدداً ضرورة اعادة الحياة الديموقراطية للبلاد باستئناف العمل بالدستور والحياة النيابية بالوسائل العلنية السلمية، الامرالذي سوف يرسخ الوحدة الوطنية، ويوجد حلولاً لجميع المشكلات التي يعاني منها المجتمع. ويحافظ على المكتسبات التي تحقت نتيجة لجهود المخاضين شعباً وحكومة.

اننا نتطلع ونناشد كافة الشرفاء من ابناء هذا الوطن العزيز بمختلف فئاته وطوائفه للعمل سوياً متلاحمين لتحقيق هذا الهدف السامي.

(الاسماء والتوقيعات)

اما الثانية فقد وقعت عليها ٢١ امرأة من بينها الدكتورة منيرة فخرو والشاعرة فوزية السندي والدكتورة سبيكة النجار، وتميزت بقوة المنطق وشمول المطالب:

حضرة صاحب السمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة.. الموقر امير دولة البحرين تحية من نسائه البحرين

انطلاقاً من ثقنتنا الراسخة بسعة صدر سموكم، ومن ايماننا العميق باهمية ايجاد الحلول الديمقراطية التي اكتمتتمسكم به مرات عديدة، يشرفنا ان نتقدم الى سموكم بهذا الخطاب للتعبير عن بالغ قلقنا تجاه الأوضاع التي يمر بها وطننا البحرين،

لقد هالنا كمواطنات بحرينيات التصاعد الاخير للاحداث واستخدام لغة العنف بدلا من لغة الحوار لمواجهة الحدث وحل الخلاف بحيث لم نعد قادرات على تجاهل ما يدور حولنا يوميا خاصة مع ادراكنا بان استمرار العنف لا يعني حلاً للقضية انما يفاقمها. ان استمرار العنف وانتشاره سوف يطال الجميع اجلاً او عاجلاً. ان تجارب الشعوب قد اثبتت ان دائرة العنف هي حلقة مفرغة لا نهاية لها تولد الضغينة وتعمق الكراهية وتكرس العنف، وفي نهاية الامر سنكون جميعاً خاسرين ويخون بلدنا الحبيب بجراح لن نتدمل لفترة طويلة.

اننا اذ نؤكد قناعتنا التامة بان التخريب والتدمير للمنشآت العامة امر غير مقبول اطلاقاً، الا اننا نتفهم كذلك انه قد يكون تعبيراً عن غياب قنوات الحوار وانعكاساً لعمق وحجم التراكمات الهائلة من المعاناة ومن تدني الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية لدى شريحة واسعة من ابناء البحرين خصوصاً العاطلين منهم. هذه الأوضاع التي باتت تتطلب حلولاً عاجلة لمواجهة التطورات الراهنة.

لقد هالنا كذلك بوصفنا مواطنات وامهات ممارسات قوة الامن والشغب مع المواطنين من اهل القسرى، تلك الممارسات التي تراوحت بين الاهانات والضرب المبرح للشباب والنساء والاطفال الى قتل المتظاهرين العزل بالرصاص بما فيهم طلبة المدارس والجامعات.

اننا مع تأكيدنا القاطع على رفض اعمال التخريب الا اننا لا نراها مبرراً كافياً لاستخدام الرصاص من قبل قوات الامن، خصوصاً مع الاطفال والمواطنين العزل. اننا على ثقة بان حكومة البحرين الموقرة لن تتقدم وسائل

لتجاً للتفاهم معهم بالرصاص خاصة ان جملة ما نسب للمتظاهرين ارتكابه من اعمال تخريب لا تصل عقوبته القانونية حد القتل.

اننا نؤمن يا صاحب السمو بان لا يغيب عن حكمتكم بان المضي في التعامل مع التطورات يتطلب كسر دائرة العنف، ولن يستطيع ذلك الا الطرف الاقوى بحكمته وعقلانيته وليس بسلاحه. واننا لعلنا ثقة تامة في قدراتكم على اخراج بلدنا من هذه المحنة العصيبة للحفاظ على الوحدة الوطنية.

بناء على ذلك فاننا نتقدم الى سموكم بهذا الخطاب راجين تدخل سموكم شخصياً لكسر دائرة العنف وفتح باب الحوار للنظر في كيفية معالجة الوضع بتحقيق عبر الوسائل التالية:

١- وقف استخدام الرصاص لتفريق المتظاهرين ووقف عمليات المدهامات غير القانونية والاعتقالات الجماعية.

٢- التعامل مع الموقوفين وفقاً لاحكام القانون بكل ما يتضمنه من ضمانات للمتهمين طوال فترتي التحقيق والمحاكمة مع سرعة تقديم المتهمين للمحاكمة واطلاق سراح بقية المعتقلين فوراً وارجاع المبعدين.

٣- توفير فرص العمل لكل المواطنين وتحقيق الحد الأدنى لمتطلبات معيشتهم واجاد حل حاسم لتزايد العمالة الاجنبية.

٤- فتح باب الحوار الوطني بهدف الوصول الى الحل المناسب.

٥- تفعيل دستور دولة البحرين والدعوة لانتخابات المجلس الوطني واتاحة المجال للحريات العامة وحرية التعبير.

٦- مشاركة المرأة البحرينية في صنع القرار السياسي والاستفادة من طاقاتها

وطننا البحرين. وكلنا امل بان سموكم بروحكم الابوية المعهودة، وبحكمتكم البالغة، مدركون حساسية الموقف وقادرون على اتخاذ القرار الصحيح والكفيل بوضع حد لاراقة الدماء وانقاذ الامة من هذا المنعطف الخطير في تاريخ بلدنا العزيز.

هذا وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام لسموكم الكريم. مواطنات وامهات البحرين (الاسماء والتوقيعات)

أفارقكم

افارقكم واحدا واحدا
شهيديا.. سجيناً.. طريدا
وبعضاً بارض الكرامات
أرض الجهاد
يعيش الصمود
ويطلب للشعب حكماً رشيداً
ويرفض ذل العتوب
ويرخص في ذاك
مالاً وجيداً
وأبقى وحيداً

اكرر ذكر امجادكم
واعجز..
من يستطيع عد النجوم
ومن يستطيع اليها
الصعود؟!
فجهدي كلام
وجهدكم كل ما تملكون
ولا شيء كالنفس برا وجودا
سابق المعذب في حبكم
الى ان اراكم بارض الجهاد
نعاهد فيها الاله المجيد
بان ننصر الحق مهما يشق
الى ان نحقق حكماً رشيداً
فاما حياة تسر الصديق

يوميّات الانتفاضة في شهر مايو ١٩٩٥

٦/ مايو ٩٥

على اثر استشهاده الشاب نضال النشابة مساء الخميس ويذنه صباح امس، اصبح هناك شعور عام يسود المواطنين بضرورة الاستمرار في المواجهة السلمية مع حكومة آل خليفة حتى تنصاع لحكم الدستور. وفيما ترى الحكومة ان استعمال الخيفرة الحية ضد المواطنين العزل سوف يضاعف حدا للانتفاضة الشعبية التي دخلت شهرها السادس والتي اخرجتها كثيرا وكشفت مدى استبدادها، يسود الاعتقاد في اوساط المثقفين ورجال الاعمال بان هذه الممارسات تؤكد ضرورة التزام الحكومة بضوابط لا يوفرها سوى الدستور. فليس هناك حكومة خليجية واحدة تمارس سياسة مشابهة لسياسات حكومة البحرين تجاه شعبها. وفي لقاء خاص مع احد الوزراء الخليجيين قبل يومين ذكر الوزير «ان سياسات حكومة البحرين اخرجت كل دول مجلس التعاون، فهي تطلب دعم هذه الدول بدون حدود، فيما تمارس سياسة امنية يرسمها الضابط البريطاني، ايان هندرسون». واضاف المسؤول الخليجي ان هناك عقليّة خاطئة لدى المسؤولين تقوم على اساس ان القمع خير وسيلة للدفاع، وهو منطق اثبت فشله في دول مجاورة معروفة.

الى هذا استمرت عمليات الاعتقال العشوائية على مستوى واسع. فما يزال عادل النشابة، ٢٠ عاما، اخو الشهيد نضال معتقلا منذ استشهاد اخيه بدون اي مبرر. وتستقبل هذه العائلة عيد الاضحى (يوم الاربعة القبيل) وهي مفجوعة بفقد ابنها الشهيد نضال واعتقال عادل. كما اعتقلت قوات الامن التي يديرها الضابط البريطاني، ايان هندرسون، عددا من الاطفال في منطقة الدير، وذلك يوم الخميس ٤ مايو ١٩٩٥. وعرف من بين المعتقلين: رضا عبد الله العشييري، ١٣ عاما، وعبد الله علي العشييري، ١١ عاما، وسلمان علي عيسى مدن، ١٢ عاما، هاني علي، ١٣ عاما، وحسن علي، ١١ عاما. وقال شهود عيان ان الاطفال كانوا يصرخون ويبيكون فرعا عندما سحبتهم قوات الامن من بيوتهم بدون اي مبرر. والطفل رضا العشييري وخواخوش الشهيد حسين العشييري الذي استشهد الشهر الماضي على اثر اصابته برصاصة من قوات الشغب في يوم السبت الأسود، ١ ابريل ١٩٩٥.

هذا وقد اصدرت منظمة العفو الدولية يوم امس بيانين، اولهما يطلب حكومة البحرين بايقاف المحاكمات الجارية لعدد من المواطنين بتهم ملفقة. وتقول المنظمة ان محكمة امن الدولة التي يحاكم المتهمون امامها تفتقر الى ايسب المعايير الدولية لتوفير قضاء عادل، خصوصا وانها تعتمد اساسا على اعترافات المتهمين المنتزعة تحت التعذيب وهي ادلة لا تكفي للدانة، حسب قول المنظمة. وخلال العشرين عاما الماضية كررت منظمة العفو الدولية اعتراضاتها على الاجراءات القضائية ضد المتهمين في قضايا سياسية. اما البيان الثاني فيدعو الرأي العام الى الاحتجاج على مقتل الشهيد نضال النشابة الذي قتل على ايدي قوات الشغب، وكان البيان قويا ومفصلا.

وعلى صعيد آخر قام الدكتور منصور الجمري، ممثلا لحركة احرار البحرين بجولة في الولايات المتحدة الامريكية في الايام القليلة الماضية. والتقى خلالها بعدد من الفعاليات السياسية واعضاء الكونجرس الأمريكي، وحظيت الزيارة باهتمام اعلامي متميز، فقد اجري معه التلفزيون العربي في واشنطن مقابلة لمدة ساعة كاملة تطرق فيها الى كافة جانب القضية في البحرين، ورفض وزير الاعلام، طارق المؤيد، في اللحظات الاخيرة المشاركة في المقابلة بعد ان وافق في البداية. والمعروف عن المؤيد انه يكره عبارة اصيحت تبعث على الضجر والسخره وهي: انكم تضخمون الامور في البحرين وتستعملون على كلام الدكتور منصور الجمري، ولكنه يرفض باستمرار الاذلاء باي تصريح حول ما يجري في البلاد. وقد تردد ان التعديل الوزاري سوف يشمل بعد ان فشل في عرض وجهة نظر ذات مصداقية للرأي العام. كما عقد الدكتور الجمري مؤتمرا صحافيا في مركز جمعية الصحافيين في واشنطن، حضره عدد كبير من الاعلاميين. وكان التعاطف واضحا في اسئلة الصحافيين، كما كان هناك اهتمام كبير لمعرفة برنامج عمل المعارضة البحرينية التي حظى اداؤها في الشهور الخمسة الماضية باعجاب رجال الاعلام. كما التقى مع الدكتور الجمري منظمة «هيومن رايتس ووج» التي ابدت في الآونة الاخيرة اهتماما خاص بالوضع في البحرين، والتي تزعم تسليط اهتمامها في الاسابيع المقبلة على الوضع في البحرين بعد ان قرر مجلس ادارتها ذلك مؤخرا.

وعلى صعيد آخر، ينظم معهد البحوث والدراسات الاستراتيجية في البحرين الذي يديره الشيخ سلمان بن حمد بن عيسى بن سلمان بن حمد بن عيسى، نجل ولي العهد، ندوة لمدة نصف يوم في السابغ والعشرين من هذا الشهر حول العلاقة بين مجالس الشورى في الخليج والبرلمان البريطاني. وقد دعي الى المؤتمر كل من ويليام باول، والليدي اولغا ميتلاند، وكلاهما من حزب المحافظين، وكذلك اللورد كينيت من حزب العمال. وهذه الندوة هي جزء من برنامج تبنته حكومة البحرين لتحسين صورته لدى المؤسسة السياسية البريطانية بعد ان نشوت سمعتها بسبب ممارساتها القمعية. وقد قامت الحكومة في الشهور الاخيرة باستشارات على مستوى عال في هذا المجال، وعرف من بين الناشطين في تقديم الاستشارات السيد ديفيد ميلور، وزير التراث البريطاني سابقا، ويتعرض السيد ميلور لمساءلات من بعض الناخبين البريطانيين في منطقتهم عن علاقته بحكومة آل خليفة بعد ان تكررت زيارته الى البحرين.

٩ مايو ٩٥

يتصاعد التلق الدولي ازاء ما يحدث في البحرين هذه الايام خصوصا بعد ان اصبح جهاز الامن يمارس سياسات غير موهودة في المنطقة وبعيدة كل البعد عن قيمه واخلاقه، وسياسة الابتزاز في مقدمة الممارسات التي اصيحت حكومة آل خليفة تستعملها في محاولاتها الفاشلة لوقف الانتفاضة الشعبية. في صلب هذه السياسة اعتقال النساء لحمل ذويهن من الرجال على التوقف عن النشاط المعارض. واخر معتقلا منذ اغسطس ١٩٨٨ وقد اعتقلت هذه السيدة الشابّة التي هي ايضا عقليّة فضيلة الشيخ عبد الامير الجمري من منزلها هذا اليوم بدون اي مبرر.

ويرى مطلون على شؤون البحرين ان اعتقال السيدة المذكورة يمثل جانبا من الضغط والتهديد للشيخ الجمري نفسه بسبب تصديده، للمطالبة بعودة الدستور، خصوصا وان هناك تهديدات مستمرة لعائلة الشيخ التي وضعت تحت الإقامة الجبرية لمدة اسبوعين كاملين خلال النصف الاول من الشهر الماضي. وليس للسيدة المذكورة اية نشاطات سوى انها عقليّة الشيخ الجمري.

هذا وكان اخوها، المهندس محمد جميل الجمري، وزوجها المهندس عبدالجليل خليل ابراهيم، قد اعتقلا عام ١٩٨٨ ووجهت اليهما تهمة ملفقة، وحكمت محكمة امن الدولة على محمد جميل بالسجن عشر سنوات وعبد الجليل سبع سنوات. واعتبرت القضية كلها اذذاك رسالة موجهة الى الشيخ الجمري الذي كان معروفا باصراره على المطالبة بالاصلاح السياسي في البلاد.

هذا الاسلوب في التعامل مع المعارضة اثار اشمزاز الكثيرين الذين ازدادت قناعتهم باستبداد نظام آل خليفة، حيث ان ردة فعلهم على المطالب لا تتناسب مع طبيعتها، خصوصا وان الحركة الشعبية طرحت مطالب هادئة وبأساليب سلمية، بينما تجاوزت الحكومة الخطوط الحمراء التي تحركها العنصرية، من الحراك والمحكمة، واصبح استعمال العنف من جانب آل خليفة

عمل للمواطنين واعادة العمل بدستور البلاد المعلق منذ عشرين عاما. ووقعت عليها ٢١ امرأة ما بين استاذة جامعية وطبيبة ومدرسة ومخرجة تليفزيونية ومحامية. وهذه هي العريضة الثالثة التي رفعت الى الامير في الاسابيع الثلاثة الماضية. وكانت عريضة اخرى وقعها ٢٥٠ شخصية من الوطنيين والديمقراطيين قد وزعت في البلاد تؤكد المطالب الوطنية المعروفة. وبهذا لا يعد لدى الحكومة اية حجة للدعاء بان المطالب الدستورية محصورة بفترة من الناس دون غيرها.

اصدرت منظمة العفو الدولية بيانا عاجلا بشأن السيدة نازي كريمي المعتقلا منذ ثلاثة اسابيع. وعبرت المنظمة عن قلقها مما تتعرض له السيدة كريمي وطالبت الحكومة بالافراج العاجل عنها. كما تصدر المنظمة الدولية مساء اليوم بيانا مهما حول المحاكمات التي شهدتها البحرين في الايام القليلة الماضية. واكدت المنظمة ان هذه المحاكمات تفتقر الى ايسب قواعد العدالة ولا ترقى الى المستوى الدولي المطلوب لتحقيق المحاكمة العادلة خصوصا وان محكمة امن الدولة السيئة الصيت هي التي تقوم بها. وتقتصر ادلة الاتهام التي يقدمها المدعي العام على الاعترافات التي يدلي بها المتهم تحت التعذيب، ولا يسمح للمحاميين بالاطلاع على لوائح الاتهام الا لفترة قصيرة قبيل المحاكمات. وهناك اهتمام اعلامي كبير بتقرير المنظمة الدولية، ومن المتوقع ان تكون له اصداء سياسية كبيرة.

وعلى صعيد آخر استدعى جهاز الامن المحامي احمد الشمالن وطلب منه الحضور هذا اليوم الى مقر التعذيب في المنامة. وقد أمر ايان هندرسون احد المحققين، وهو عبد الله المعروفة، بالاتصال بالمحامي المعروف طالبا منه الحضور للتحقيق معه جواز سفره. ولم يعرف شيء عن مصير الشمالن حتى الآن. وكان هذا المحامي قد كتب مقالا هادئا الاسبوع الماضي حول الوضع في البحرين ناقش فيه طبيعة المشكلة بشكل لم يرض الحكومة، الامر الذي ازعجها كثيرا. كما ان الشمالن احد المواطنين الستة الذين تبنا مشروع العريضة، الذين اعتقل اثنان منهم وهم الشيخ عبد الامير الجمري والاستاذ عبد الوهاب حسين.

* قامت الجالية البحرينية في لندن صباح اليوم باعتصام كبير امام سفارة دولة البحرين طالبت فيه باطلاق سراح السجناء الذين تجاوز عددهم الـ ٤٠٠٠ شخص ما بين رجل وامرأة وطفل، واعادة العمل بالدستور. وكان هناك حضور اعلامي جيد، فيما كان احد الخبرين من عناصر السفارة يقوم بتصوير التظاهرين. وكانت صور المشاركين في اعتصام سابق في ديسمبر الماضي قد عرضت على عدد من المعتقلين اثناء التحقيق بحثا عن اية علاقة بين المعتقل والناشطين في الخارج.

استمرت التغطيات الاعلامية المتعاطفة مع قضية شعب البحرين بشكل جيد. فقد عرضت شبكة تليفزيون «سكاي نيوز» برنامجا خاصا حول البحرين احتوى على صور خاصة للتظاهرات ومقابلات مع ممثلي المعارضة والعفو الدولية. بينما رفضت سفارة البحرين المشاركة واكتفت بالاذلاء بتصريح ينفي وجود اي شيء في البحرين. ونشرت مجلة «ميدل ايست انترناشيونال» مقالا موضوعيا طويلا حول الوضع في البحرين كتبه احد الباحثين بجامعة اكستر. كما ان نشرة «ميدل ايست لتر» عرضت على صفحاتها مقالا مشابها. وسوف تقوم الجريدة الرسمية لحزب العمال البريطاني بنشر مقال يوضح حقيقة ما يجري في البحرين.

٥ مايو ٩٥

تمخضت سيرات الليلة الماضية في منطقة الدراز عن سقوط شهيد آخر يضاف الى قائمة شهداء البحرين الطويلة. والتحق الشاب نضال حبيب احمد النشابة البالغ من العمر ١٧ عاما بالذين سبقوه من المجاهدين على درب الحرية والكرامة. ففيما كان الشاب يمارس حقه الطبيعي في المطالبة بعودة الدستور واطلاق سراح السجناء مع عدد من ابناء منطقة الدراز الليلة الماضية، اذا برصاصة حاقدة من رشاش يحملة احد المرتزقة تصيبه في وجهه فتمزق جمجمته ويتناثر دماغه ويسقط شهيدا في الحال. ومرة اخرى تصعد روح شاب من شباب هذ الوطن الى بارئها وهي تشكو ظم آل خليفة وارهابهم.

كان الشاب شديقا لشهيد آخر سبقه على درب الكرامة والحرية، هو عبد الحميد قاسم، الذي استشهد في شهر مارس الماضي، ومنذ ان فارقه رفيق دربه، كان يتمنى الشهادة ويطلب من والدته ان تدعوه بها، فكان له ما اراد.

وعلى الفور اعتقلت قوات الامن، بامر مباشر من الضابط البريطاني، ايان هندرسون، اخوي الشهيد، عادل وميزرا، واطلق سراح ميزرا، ٢٢ عاما، هذا اليوم، بينما بقي عادل رهينة في سجون الظالمين، وهذه هي الطريقة التي قدم بها آل خليفة عزاهم لذوي الشهداء من ابناء هذا الوطن الصابرين المتحسبن، ووفق ذلك كله، فقد فرضت سلطات الامن على عائلة الشهيد الاسراع في دفنه صباح هذا اليوم في منطقة ام الحصم لكي لا تصبح مراسيم التشييع مسيرة اخرى ضد ارباب الحكومة. واقتصر المشيعون على اخوة الشهيد وبنو اعمامه. وباراقة دماء هذا الشهيد يرتفع عدد الشهداء الذين سقطوا في ميدان الكرامة الى ثلاثة عشر على الاقل وهم، هاني عباس خميس، هاني احمد الوسطي، ميرزا علي عبد الرضا، حسين قمير، عبد القادر الفتلاوي، محمد رضا الحجوي، حسين الصافي، عقيل الصفار، عبد الحميد قاسم، محمد علي عبد الرزاق، محمد جعفر طويق، وحسين العشييري.

وفيما تستمر الحكومة في سياستها القمعية، اصدرت منظمة العفو الدولية هذا اليوم بيانا مهما اكدت فيه عدم قانونية المحاكمات التي تجري في البحرين هذه الايام. واعتبرت اجراءات محكمة امن الدولة قاصرة عن المستوى الدولي للمحاكمات العادلة، وطالبت بالايكاف الفوري لتلك المحاكمات. وناشدت المجتمع الدولي للتدخل لمنع الخروقات الواضحة للاعراف والمواثيق الدولية في اجراءات محاكم امن الدولة.

ومن جانب آخر، انزعجت حكومة آل خليفة كثيرا من المراض العديدة التي وقعها مواطنون من كافة الاتجاهات السياسية في البحرين والتي تطالب الامير بوقف حملات التصفية والاعتقالات العشوائية، واعادة العمل بالدستور. وفي هذا الصدد تم استدعاء المحامي احمد الشمالن يوم امس في مقر التعذيب الذي يديره ايان هندرسون، وطلب منه احضار جواز سفره. وبعد التحقيق معه عدة ساعات طلب منه العودة لاستكمال التحقيق يوم السبت ٩٥/٥/٩٥. وهناك انزعاج شديد في الاوساط الاعلامية والدبلوماسية من التحقيق مع الشمالن الذي هو احد ستة اشخاص تبنا مشروع العريضة الشعبية التي وقع عليها قرابة ٢٥ الف موطن والتي تطالب الامير بعودة العمل بالدستور. وكانت الحكومة قد اعتقلت اثنين من هؤلاء الستة وهم الشيخ عبد الامير الجمري والاستاذ عبد الوهاب حسين.

وهناك اصرار شعبي على نيل المطالب الدستورية مهما كلف الامر خصوصا وان اجراءات القمع الخارجة على الدستور والاخلاق والاعراف الدولية تؤكد بما لا يدع مجالاً للشك ضرورة عودة العمل بالدستور، وان كان هناك تشكيك في اهلية آل خليفة للكم بعد ستة شهور من القمع

يوميات الانتفاضة في شهر مايو ١٩٩٥

البحرين، إذ لم تعد الحكومة قادرة على توفير مناخ مناسب للاستثمار. كما اشار الى فشل معرض السياحة الذي اقيم مؤخرا في البحرين وقال ان الوجود كان مخيما على وجوه الذين شاركوا. هذا في الوقت الذي كانت فيه اصوات انفجارات اسطوانات الغاز تدوي بين الحين والآخر.

وعلى صعيد آخر، اصبح اعتقال الشيخ عبد الامير الجمري قضية بعد ذاتها، حيث حركت قضية اعتقاله الشخصيات الوطنية داخل البلاد. وطرح عريضتان تؤكدان المطالب المشروعة التي تضمنتها العريضة الشعبية السياسية وفي مقدمتها اعادة العمل بالدستور. وهناك حالة غليان شديدة في نفوس المواطنين خصوصا بعد اعتقال النساء والاطفال. وربما تتطور الامور في الاسابيع المقبلة خصوصا مع حلول شهر محرم الذي يشهد عادة مسيرات شعبية دينية قد تتطور لتصبح جانباً من الانتفاضة الشعبية. وتوسع الحكومة لمنع خروج المسيرات خلال محرم، وقد جمعت اصحاب المآتم لاقناعهم بمنع المسيرات، ولكن ايا منهم لم يستجب للطلب الحكومي معتبرين ذلك تصعيدا خطيرا وسببا لزيادة التوتر.

١٩ مايو ١٩٩٥

لم تتوقف الحكومة عن استعمال الذخيرة الحية ضد المواطنين برغم الاحتجاجات من المنظمات الدولية وخصوصا منظمة العفو الدولية. وقد استعملتها الليلة الماضية لقمع مسيرات ومظاهرات في عدد من المناطق. فبعد حلول الليل خرجت مجموعات كثيرة من المواطنين في مسيرات رافعين شعارات تطالب بعودة الدستور واطلاق سراح السجناء، فتصدت لها قوات الشغب بالغازات المسيلة للدموع والذخيرة الحية. وقد وقع عدد من الجرحى ولم يعرف عددهم ولا حجم اصاباتهم. وبالرغم من سياسة القبضة الحديدية التي تمارسها الحكومة ضد الشعب، فقد تواصلت الاحتجاجات مع تقطع بين الحين والآخر لانتقاط الانفاس. هذا في الوقت الذي اصبح هناك اجماع وطني في الداخل وكذلك في الاوساط السياسية في الخارج على ضرورة اجراء تغييرات سياسية مهمة والبدء في حوار مع ممثلي الشعب للتوصل الى صيغة يعاد بها العمل بالدستور. وحتى الحكومة البريطانية التي دعمت حكومة البحرين طالبتها ببدء حوار جاد مع المعارضة. هذا ما طرحته البارونة جوكر، الوزيرة بوزارة الخارجية البريطانية، امام مجلس اللوردات في ١٥ مايو ١٩٩٥. وطالبت البارونة جوكر حكومة البحرين ايضا بالسماح لمنظمة العفو الدولية بزيارة البحرين بعد ان تكررت التقارير حول الانتهاكات الصارخة لحقوق الانسان. وأكدت البارونة جوكر انها سوف تنقل مدين المطلبين الى حكومة البحرين، بدء الحوار مع المعارضة والسماح لمنظمة العفو الدولية بزيارة البحرين.

هذا في الوقت الذي استمرت فيه حكومة البحرين باعتقال المواطنين بدون توقف. وفي الايام القليلة الماضية اعتقلت قوات الامن ثلاثة من علماء الدين وهم الشيخ علي بن احمد (من منطقة جدحفص) والشيخ هاني البرزان والشيخ علي صفر، ويتمتع العلماء الثلاثة بشعبية متميزة ولهم مواقفهم المشرفة تجاه قضايا الشعب والمطالبة بحقوقه. كما استمرت الاعتقالات في صفوف الشباب بدون توقف.

هذا وتعد الحكومة العدة لاستقبال وفد برلماني بريطاني في سياق جهودها لتحسين سمعتها في الاوساط الدولية بعد ان تلطخت بانتهاكاتها المتكررة لحقوق الانسان وقتل الابرياء وتعذيب السجناء وابعاد المواطنين. وسوف يحضر البرلمانين وهم ويليام باول والليدي اولغا ميتلاند (وهما من حزب المحافظين) واللورد كينيث (من حزب العمال) وجون بالوك (صحافي) ندوة لنصف يوم في ٢٧ مايو. حيث ستضيفهم الحكومة وتتكفل بكل نفقات سفرهم. وقد لجأت حكومة البحرين الى هذا الاسلوب بعد ان استعانت بخدمات شركات كبيرة متخصصة في العلاقات العامة ويمتلکها سياسيون بريطانيون وامريكيون، وذلك بعد ان فشلت حكومة البحرين في اقناع الاعلام بسياساتها واسباب رفضها اعادة العمل بالدستور.

ويتردد هذ الايام ان شركة نفط البحرين وشركة درفلة الالومنيوم استقدمتا خبيرا أمن ايطاليين خشية ان يقوم العمال باضراب يشل حركتها. وقد ظهرت بوادر شعبية لتطوير اساليب المعارضة السلمية حتى تصل الى مرحلة العصيان المدني والاضرابات. وهو ما يقلق الحكومة بشكل كبير. وتتخوف الحكومة كذلك من ان الهدوء النسبي خلال الاسبوع المنصرم ربما يكون الهدوء الذي يسبق العاصفة، خصوصا وان موسم شهر المحرم على الابواب. وهو الشهر الذي تخرج فيه عادة مسيرات دينية لحياء نكرى الامام الحسين بن علي، حفيد رسول الله عليه الصلاة والسلام.

ظاهرة حيرت الكثيرين.

والمشكلة ان الاعتقالات لم تشمل الناشطين في فقط بل ان الاطفال وطلبة الجامعات تعرضوا الى قمع غير محدود. وهناك حالات موثقة لاعتقال اطفال دون العاشرة من العمر. كما تعرضت طالبات المدارس الى ارهاب مماثل. ولذلك فهناك اهتمام كبير من قبل المنظمات والهيئات الدولية بما يجري في البحرين هذه الايام على صعيد انتهاكات حقوق الانسان. وقد اصدرت منظمة العفو الدولية بيانات عديدة حول الوضع في البحرين وطالبت بايقاف الممارسات العشوائية، ووضع حد لاستعمال الذخيرة الحية ضد الابرياء واطلاق سراح الاطفال والنساء. وعلى صعيد آخر، اعتقل مساء اليوم السيد ابراهيم السيد عدنان، ٢٨ عاما، وهو عالم دين معروف من منطقة ابو قوة وكان قد تعرض في خطبة الجمعة الاخيرة الى استشهاده الشاب نضال النشابة الذي اصيب برصاص شرطة الشغب ليلة الجمعة في منطقة الدران. باعتقال السيد ابراهيم تقدم حكومة آل خليفة الى شعب البحرين اطيب تمنياتها بعيد الاضحى المبارك.

١١ مايو ١٩٩٥

عمت مناطق البحرين مظاهرات كبيرة مساء امس في نهاية يوم عيد الاضحى المبارك الذق تميز بغياب اي مظهر من مظاهر العيد في ما عدا الصلاة. وخرجت الجماهير في كل مكان للتأكيد على حيوية الانتفاضة وتصميم المواطنين على تحقيق مطالبهم المشروعة التي في مقدمتها عودة العمل بالدستور واطلاق سراح فضيلة الشيخ عبد الامير الجمري وبقية السجناء. وشهدت مناطق بني جمرة والدران والسنايس والدير والمناطق المحيطة بالعاصمة المنامة مسيرات ومظاهرات عديدة ومواجهات مستمرة مع قوات الشغب. واكد شهود عيان ان البلاد خرجت مجددا في تظاهراتها الكبيرة لكي لا يتخالف تصميم الشعب على الاستمرار في الانتفاضة، ولكن لا تعتقد ان اربابها غير المحدود سوف يعرقل الحركة الدستورية الآخذة في التوسع. واستمرت المواجهات بين المتظاهرين وقوات الشغب ساعات طويلة، وكان حجم المسيرات وتوقيتها مفاجئا للحكومة.

اما خلال النهار فقد كان الوجود مخيما على جميع مناطق البحرين بالرغم من انه كان يوم عيد الاضحى المبارك. وقد اتخذ الشعب قرارا بالاحتجاج على الحكومة بعدم اظهار الفرح والبهجة وعدم الاحتفاء بيوم العيد الا ببدء صلاة العيد. ولم يحدث تزاور بين المواطنين كما هي العادة. وركزت بعض خطب العيد على قضايا البلاد وخصوصا وان السجنون تغص بالمعتقلين وقوافل الشهداء تزايد اعدادها. كما ان اعتقال النساء اصبح يمثل قضية مهمة لها ابعادها النفسية في المجتمع.

وتجدر الاشارة الى ان شعب البحرين خرج في مظاهرات كبيرة في عيد الفطر الماضي، وحدثت مواجهات في مناطق عديدة الامر الذي دفع الحكومة الى الاعتقاد بامكان تكرار ذلك يوم امس، ولكن الشعب قرر تأجيل مسيراته حتى الليل.

وقال شهود عيان ان مظاهرات منطقة السنايس الليلة الماضية كانت عنيفة جدا حيث استعملت قوات الشغب، بامر من ايان هندرسون، الذخيرة الحية بكثافة، وجرح عدد غير قليل من المتظاهرين. وفي الصباح الباكر من هذا اليوم، اعدت قوات الشغب على مساجد السنايس ومآتمها وحدثت فيها تخريبا مرموعا على نطاق واسع، ومزقت نسخ القرآن، وحرقت سجادها وكسرت ابوابها. وهناك غضب جماهيري واسع بسبب هذه التصرفات، ويتوقع خروج مظاهرات اخرى هذا المساء للتعبير عن الاستياء.

وعلى صعيد آخر هناك انزعاج كبير في الاوساط الشعبية من اعتقال السيد ابراهيم السيد عدنان الذي اعتقل قبل يومين من منطقة (ابو قوة). ويعاني السيد ابراهيم من بعض الامراض التي تحتاج الى عناية مستمرة، وهناك خشية على حياته اذا ما تعرض الى التعذيب. كما ان الشيخ عبد الامير الجمري قد نقل الى المستشفى ثلاث مرات منذ اعتقاله في ١٥/٤/١٩٩٥ بسبب ما تعرض له من اهانات وسوء معاملة، وزاد من الامة الحرب النفسية التي يتعرض لها كل يوم في زنازنته المفردة. ومن ذلك ضرب ابنته عفاف بعد اعتقالها قبل يومين امام عينيه، كل ذلك لحمله على التراجع عن المطالبة بعودة العمل بالدستور.

هذا في الوقت الذي استمرت فيه الاعتقالات بدون توقف. فقبل يومين اعتقل ثلاثة عشر شخصا من منطقة البلاد القديم، واعتقل عدد من طالبات المدارس الثانوية. وقد فصل اكثر من عشر فتيات من منطقة الدران من مدرسة سار الثانوية بعد ان اعتقلن قبل بضعة ايام، واستدعي اولياء امورهن من قبل وزارة الداخلية وابلغوا قرار الفصل، كما فصلت المدرسات الخمس اللاتي اعتقلن من مدرسة مدينة عيسى الثانوية قبل شهر واحد، وابلغن بقرار ايقافهن عن العمل لمدة ثلاثة شهور بدون راتب.

١٢ مايو ١٩٩٥

على اثر عمليات التخريب والاعتداءات التي تعرضت لها خمسة مساجد على الاقل فجر يوم امس في منطقة السنايس، تصاعد الغضب الجماهيري في المنطقة، وصمم المواطنون على تصعيد الحركة الاحتجاجية ضد ممارسات قوات الشغب. وخرجت المسيرات والمظاهرات الصاخبة في تلك المنطقة بعد حلول الظلام، وحدثت مواجهات بين المتظاهرين وقوات الشغب استمرت حتى ساعة متأخرة من الليل. وما تزال المواجهات والتظاهرات مستمرة حتى كتابة هذا التقرير. وكانت تلك القوات قد اعتدت على المساجد وانتهكت حرمتها وضربت المصلين فيما كانوا يؤدون صلاة الفجر. واجدثوا خرابا هائلا فيها، وكسروا ما بها من اثاث ونسخ القرآن الكريم والكتب الفقهية وكتب الادعية. كما اطلقوا الرصاص بشكل عشوائي على جدرانها وكسروا ابوابها، ومزقوا سجادها. هذه الهجمة الشرسة تقصص عن عداء حقيقي للشعب وانتماه الى الاسلام، وتعتبر عن توتر اعصاب وفشل في التعاطي مع المطالب المشروعة للشعب. وهناك حالة استياء عامة في اوساط المواطنين بسبب الاعتداء الوحشي على بيوت العبادة، وهناك توقعات بتصاعد المواجهات بعد ان اكدت حكومة آل خليفة رفضها الحوار مع القوى الوطنية والاسلامية، واصرارها على الاستمرار في الخيار الامني.

وشهدت الليلة الماضية مسيرات اخرى في مناطق عديدة مثل الدران وعالي والدير، وشوهدت حرائق كبيرة في مناطق مختلفة من البلاد. فيما شوهدت قوات الشغب وهي تستعمل الذخيرة الحية ضد المواطنين. وسقط عدد من الجرحى غير ان درجة اصاباتهم غير معروفة. هذا في الوقت الذي عززت فيه السلطة عن قهر الشعب، واصبحت استفزازاتها المستمرة سببا لتكريس حالة التوتر والتصميم الشعبي على الاستمرار في المطالبة بالحقوق المشروعة.

ويقول احد رجال الاعمال: كلما اوغلت الحكومة في سياساتها القمعية ازدادت قناعة الناس بضرورة الاصلاح السياسي وعودة العمل بالدستور. وهذا يعني ان سياسات الحكومة تؤتي ثمارا مغايرة تماما لما تريد. واپشار رجل الاعمال هذا في اتصال هاتفي الى تراجع الوضع الاقتصادي في البلاد مؤكدا وجود حركة نزوح كبيرة لرؤوس الاموال من البلاد بعد ان اتضح عجز الحكومة عن توفير الحد الأدنى من الخدمات الأساسية للمواطنين.

منطق خليفة

أنا أبقى وتبقى لي «الخليفة»
أتحلم بالأمان؟ فلا أمانا
ولادينا ولا حقا علينا
سنعطيه اذا شئنا فتاتا
لنا أرض البلاد ومن عليها
فمن يسكت فانا قد سكتنا
فلن نرعى الى أحد ذماما
فتمير وتخريب وقتل
وغزو للبيوت بلا حدود
وهتك للمساجد فهي شر
وتمزق لما تحوي جميعا
فيا قرآن أحمد قد فعلنا
(اذا لاقيت ربك يوم حشر

وعش يا شعب في جوع وخيفة
ولا دستور.. تلك رؤى سخيفة
فان الشعب أشبه بالوصيفة
ونمنعه اذا شئنا رغيفه
«فتوحات» لأجداد شريفة
ومن يرفض فأغلال مخيفة
ولا حلا سوى الطرق العنيفة
واصلاء بنيران كثيفة
كما تمليه «دولتنا» المنيفة
علينا وقعها مثل القذيفة
ومزقناك عمدا دون خيفة
فقل يا رب مزقني خليفه)

منظمة العفو الدولية تدعو الى ايقاف المحاكمات والسماح لمثليها بدخول البلاد

قد اصيب بطلق نار في رأسه اثناء المظاهرات التي شهدتها قرية الدير يوم ١١ ابريل/نيسان وقد توفي بعد ثمانية ايام اثر غيبوبة. وقتل شخصان اخران بالرصاص يوم الاول من ابريل/نيسان في بني جمرة، عندما قامت قوات الامن بفرض الاقامة الجبرية على الشيخ الجمري واسرته، وهو عالم دين شيعي بارز ومن اعضاء المجلس الوطني السابق. وفي وقت لاحق نقل الشيخ الجمري الى مكان لم يكشف النقاب عنه، وما زال مصيره ومكان وجوده مجهولين.

* توحي تقديرات غير مؤكدة بان بضعة الاف من الاشخاص قد قبض عليهم. قد رفضت الحكومة قبول مثل هذه الادعاءات باعتبارها «مبالغاً فيها»، ولكنها ترفض الكشف عن اسماء المعتقلين وعن اماكن وجودهم، وحرمتهم - فيما عدا قلة منهم - من الاتصال بذويهم. بل ان الحكومة قد امتنعت عن نشر اسماء المعتقلين الذين تقول بانهم قد افرج عنهم. فعلى سبيل المثال، اعلنت وزارة الداخلية يوم ١٧ ابريل/نيسان انه قد تم الافراج عن ١٢٠ من المعتقلين السياسيين، ولكنها لم تكشف عن هوية هؤلاء ولا عن تواريخ الافراج عنهم. ومن العفد ان السجن الرسمية مكتظة اكتظاظ شديداً بالمعتقلين، وانه يجري الآن استخدام مراكز احتجاز مؤقتة للمعتقلين، ومنها استاد رياضي مهجور في مدينة عيسى.

* يوجد بين المعتقلين نساء واطفال، بعضهم اُقت السطات القبض عليهم عوضاً عن ذويهم الذين تبحث عنهم. وقد تلقت منظمة العفو الدولية اسماء ما لا يقل عن ٤٣ من القاصرين المعتقلين الذين تتراوح اعمارهم بين ١٠ و ١٦ سنة. ومن النساء اللواتي رهن الاعتقال الآن نازكي كريمي، وهي طالبة جامعية اضررت عن الطعام منذ القبض عليها يوم ٩ ابريل/نيسان. وقد اودعت في السجن الانفرادي في مدينة عيسى، وورد انها تتعرض لضغوط شديدة لحملها على «الاعتراف» بما زعم عن مشاركتها في المظاهرات الاخيرة. وتفيد الأنباء الواردة بانها هي واقاربها مهددون بالنفي من البلاد بصورة قسرية.

ينسخ من جميع المستندات والوثائق المتعلقة بهذه المحاكمات، ومنها لوائح الاتهام، والتقارير الطبية، والسجلات المتعلقة بآية تحقيقات عسما ان تكون قد اجريت في الشكاوي من التعذيب او سوء المعاملة، ومحاضر المحاكمات، والاحكام الصادرة». وقد وصلت الحكومة قمع المتظاهرين خلال الشهر الماضي، في الوقت الذي تجاهلت فيه المتاسات منظمة العفو الدولية لزيارة البلاد بغية التحقيق في انتهاكات حقوق الانسان فيها.

وقالت منظمة العفو الدولية: «ان تصريحات المسؤولين الحكوميين مؤخرًا بان السلطات قد تحلت بالصبر وضبط النفس في التعامل مع المتظاهرين، هي مناقضة لحقيقة الوضع في البحرين، حيث تزايد الادلة على وقوع انتهاكات لحقوق الانسان لم يسبق لها مثيل في السنوات الاخيرة».

وقد رفضت الحكومة مناقشة مطالب المتظاهرين او حتى استلام العرائض المقدمة من اجلهم، ولجأت عوضاً عن ذلك الى استخدام القوة، وصرحت بان بعض «العناصر المتطرفة» هي المسؤولة عن تخريب الممتلكات الخاصة والعامه، وقتل ثلاثة من رجال الشرطة في الشهور الاخيرة.

وفي حين تقر منظمة العفو الدولية بحق الدولة في ان تقدم الى ساحة العدالة اولئك المسؤولين عن افعال العنف، فان هذا لا يمكن ان يسرر قيام قوات الامن بقتل ما لا يقل عن ١١ من المدنيين باستخدام الذخيرة الحية في ملابس توشي بان قتلهم ربما كان بمثابة اعدام خارج نطاق القضاء. وقد تقاعست الحكومة حتى الآن عن اتخاذ اية خطوات للحيلولة دون وقوع حوادث قتل كهذه او للتحقيق فيها.

وتتضمن المعلومات التي تلقتها منظمة العفو الدولية مؤخرًا ما يلي:

* في ابريل/نيسان الماضي اُردى ثلاثة من المدنيين قتل برصاص قوات الامن. وكان آخر الضحايا شاب عمره ١٨ سنة يدعى حسين عبد الله العشييري، الذي افاد شهود العيان بانه

قال منظمة العفو الدولية اليوم (١٩٩٥/٥/٥) ان المحاكمات التي اجرتها محكمة أمن الدولة لأولئك الذين قبض عليهم اثناء المظاهرات التي وقعت في الشهور الاخيرة هي محاكمات جائرة وبنفي ايقافها.

وأضافت منظمة العفو الدولية: «لا يجوز ان يمثل اي متهم امام هذه المحكمة ما لم يحفظ حقه في محاكمة عادلة وعلنية. وهذا لا يتحقق الا بتقيد المحكمة بالمعايير الدولية للمحاكمة العادلة».

وقد جاءت دعوة منظمة العفو الدولية الى ايقاف هذه المحاكمات في اعقاب الاحكام الاولى التي اصدرتها محكمة أمن الدولة في الايام الاخيرة، فقد حكمت على ١٦ متهما بالسجن مددا تتراوح بين ثلاث وعشر سنوات، بتهم تتضمن القيام باعمال تخريبية والعضوية في منظمة محظورة هي «حزب الله». ومن المقرر ان تتم خلال الاسابيع القادمة محاكمة اشخاص آخرين بتهم مماثلة. وقد تم القبض على جميع هؤلاء الناس في اعقاب المظاهرات التي بدأت في شهر ديسمبر/كانون الاول الماضي، والتي تنادي بعودة الحقوق الديمقراطية.

وقد احتجز المتهمون في عزلة عن العالم الخارجي، وحرما من الاتصال بمحاميين الى حين ابتداء المحاكمات، وهم لا يتمتعون بحق الطعن في احكام الادانة والعقوبات الصادرة عليهم امام محكمة اعلى درجة. وعلاوة على ذلك، توشي المعلومات الواردة لمنظمة العفو الدولية - وهي مستقاة من معتقلين سابقين - بان بعض المتهمين، ومنهم حسين علي التتار وسلمان عبد الله النشابة، قد عذبا لانتزاع «اعترافات» منهم، وهي اعترافات تخشى المنظمة ان تكون قد استخدمت لادانتهم.

ولم تتلق منظمة العفو الدولية بعد اي رد من الحكومة على طلبها ارسال مندوبين لمراقبة هذه المحاكمات التي تعقد بصورة سرية. وما يذكر ان هذه المحكمة الخاصة سبق لها ان استندت الى «اعترافات» غير مؤيدة بالادلة كأساس لادانة المتهمين.

وتقول منظمة العفو الدولية: انا نرجو من المحكمة ان تزودنا

مجلس اللوردات البريطاني يناقش حقوق الانسان في البحرين

السيدة عفاف الجمري، التي اعتقلت من اجل الضغط على والدها، القاضي المحترم وعضو المجلس سابقا الشيخ الجمري، واختها، منصوره الجمري التي كان مقررا لها ان تقدم امتحاناتها النهائية لشهادة البكالوريوس في الاسبوع قبل الماضي، ولكنها اوقفت من قبل قوات الامن وهي في طريقها الى الامتحانات ومنعت من تقديمها، كوسيلة اخرى للضغط على الشيخ الجمري؟ هل توافق البارونة مع زميلها، السيد دوغلاس هونغ بان الحوار هو الطريق الى حل المشاكل السياسية في البحرين وان اي حوار يجب ان يشمل الموقعين الاساسيين على العريضة التي وقعها ٢٥.٠٠٠ مواطن والتي تدعو الامير الى اعادة دستور العام ١٩٧٣ والبرلمان، وانه بدون هذا الحوار، فان الاضطرابات سوف تستمر بلا نهاية؟

البارونة جوكراوف والاسي: ايها اللوردات، اعتقد انني قلت في جوابي على السؤال السابق باننا نعتقد ان الحوار ضروري ومطلوب. وهناك حاجة واضحة عندنا بالنظر عن كتب في كل هذه القضايا، ومن ضمنها قضية الشيخ عبد الامير الجمري. نحن ندرك القلق حول زيارة منصور الجمري الاخيرة الى الولايات المتحدة، حيث كان سببا لاختلاف مع حكومة البحرين.

ولكن يجب ان اقول ما يلي: مهما بلغ قلقنا حول الطريقة التي تتعامل بها حكومة البحرين مع مجموعات المعارضة، فان هذه المجموعات المعارضة يجب ان تعمل بمسؤولية وفي اطار القانون. وبالرغم من ان هذا قد يبدو شديداً، فانني اعتقد انها ما لم تفعل ذلك، فانهم يسئون الى قضيتهم، لان هذه المسألة سوف تحل بالحوار وحده والعمل في اطار القانون. هذا يدعو الى السؤال عما اذا كان القانون صحيحا، ولكنه الطريق الوحيد للتقدم بمسؤولية.

اللورد آرثرشراوف ساندويل: ايها اللوردات، في ضوء ما قالته الوزيرة عن قيمة زيارة منظمة العفو الدولية الى البحرين، فهل سوف تنقل رأيها الى حكومة البحرين؟

البارونة جوكراوف والاسي: ايها اللوردات، ليس لدى

الشرطة الغازات المسيلة للدموع والرصاص المطاطي. ومهما كان ذلك مؤسفاً، فان الوضع كان كذلك في وقته. وانا افهم ما قاله اللورد النبيل المطلع عن التعذيب والادعاءات الاخرى التي طرحت. ليس هناك دليل ملموس على سوء معاملة السجناء، ولكننا سوف نستمر في فحص دعاوي التعذيب. واذا كان اللورد النبيل المطلع يعرف عن اي منها، فالرجاء اطلعنا عليه. واعتقد ان زيارة الى البحرين من قبل منظمة العفو الدولية ستكون ذات فائدة كبرى. وسيكون مفيدا ان تجلس تلك المنظمة مع حكومة البحرين للاتفاق على شروط الزيارة، لان ذلك هو الطريق الوحيد لتحقيق التقدم.

البارونة بلاك ستون: ايها اللوردات، هل ان الوزيرة على علم بان منظمة العفو الدولية طالبت بزيارة البحرين لمراقبة المحاكمة التي تجري حاليا بشكل سري؟ هل تستطيع الوزيرة التعليق على تقارير منظمة العفو الدولية بان البحرين لجأت الى الممارسة المقيتة باعتقال الاطفال لمقايضتهم بآبائهم المطلوبين من السلطة؟ هل احتجت الحكومة لدى البحرين حول ذلك او اثار القضية من على اي منبر دولي؟

البارونة جوكراوف والاسي: ايها اللوردات، ادرك ما قالته البارونة المحترمة حول اعتقال الاطفال الذين ربما يكونون اقرباء للمعارضين. وليس لدينا دليل موثوق ان ذلك الامر يحدث، ولكنني سوف ابحت اكثر لانه، كما تعلم البارونة، فان الحكومة وحزبها لا يعتقدان بان الاعتقال بدون محاكمة اجراء صحيح. وليس هناك شك في ان اولئك الذين لم توجه اليهم تهمة او يطلق سراحهم، يجب ان توجه اليهم تهمة محددة او يطلق سراحهم حالا.

وانني سعيدة بان اسمع بان منظمة العفو الدولية طلبت من حكومة البحرين بزيارتها. وانا اعتقد بالاهمية الكبرى للحوار حول هذه القضايا مع منظمات مثل منظمة العفو الدولية. وسناقش تفاصيل هذه القضية بعد الاستئله بعد الظهر.

اللورد ايفغندي: ايها اللوردات، هل يمكنني ان اقول للوزيرة انه عندما ينظر الى اعتقال الاطفال كوسيلة

في جلسته يوم الاثنين، ١٥ مايو ١٩٩٥، ناقش مجلس اللوردات البريطاني قضية انتهاكات حقوق الانسان في البحرين، وذلك على اثر طلب لتقديم سؤال طرحه اللورد آرثرشراوف ساندويل الى الحكومة البريطانية، وقامت البارونة جوكراوف والاسي، الناطقة باسم الحكومة بالرد على السؤال والاستئله التي تلته من قبل البارونة بلاك ستون واللورد ايفغندي. وفي ما يلي ترجمة ما دار في تلك الجلسة المهمة:

سأل اللورد آرثرشراوف ساندويل حكومة صاحبة الجلالة، عما اذا بدأوا دوليا للحصول على التزام من قبل البحرين بالاستتويات المعترف بها دوليا لحقوق الانسان بخصوص التعذيب والاحتجاز بدون محاكمة واستعمال الاسلحة التارية ضد المتظاهرين السلميين. وزيرة الدولة ب مكتب الخارجية والكمونولث.

البارونة جوكراوف والاسي: ايها اللوردات، ان البحرينيين يعرفون جيدا اهمية مراعاة حقوق الانسان وضمنها المجالات التي ذكرها اللورد النبيل المطلع.

اللورد آرثرشراوف ساندويل: ايها اللوردات، بعد شكركي الوزيرة على ذلك الجواب، هل بإمكانني ان اسألها عما اذا كان هناك سبب للشك في تقارير منظمة العفو الدولية حول اطلاق النار على المتظاهرين السلميين، ومنع المعونة الطبية عن الجرحى، والاعتقال بدون محاكمة او بدون محاكمة عادلة، واستعمال التعذيب؛ وبشكل عام، هل توافق الوزيرة على ان هناك بعض الحكومات التي لها سجل بشع في مجال حقوق الانسان لدرجة انها تستثنى نفسها من التواصل الدولي الطبيعي والمتحضر، واذا كان الجواب نعم، فهل انها تعتبر البحرين ضمنها؟

البارونة جوكراوف والاسي: ايها اللوردات، في الوقت الذي لا تستطيع فيه تجاوز الادعاءات التي طرحت، فان من الانصاف القول ان البحرين قطعت شوطا وتقدما في السنوات الاخيرة. ولكننا نبقى قلقين من عدد القتلى والضحايا خلال الاضطرابات الحالية. ولم نر دليلا بان شرطة البحرين استعملت قوة زائدة عن الحاجة لاحتواء المظاهرات السلمية، ولكن في الحقيقة هناك فرق عندما

تتم المظاهرات السلمية عن طريق الحوار والتفاوض مع

حرة في قيودها

ما أكبرها وهي تجلس القرفصاء بين الجدران الاربعة لزنزانها الضيقة تعد الساعات بل الدقائق والثواني التي تقص بين شعبها وحريته. وما اعظمها وهي محوطة بالجلالوزة الذين امتهنا أكل لحوم البشر ورشف دماء الأدميين حتى ماتت نفوسهم وغلظت قلوبهم ولم يعودوا قادرين على التمييز بين ما هو حق وما هو باطل. فما داموا يعيشون ليأكلوا ، فليهنأوا بما بين أيديهم حتى لو كان لحوم البشر. فماذا بقي لهندرسون من معالم الانسان سوى الشكل والصورة؟ ومن هو عادل فليلف سوى وحش مفترس يقض على فريسته بمخاله ويمص دماغها بدون شفقة؟ اما هي فانسانة كريمة ترأف على سجانيتها وتمننى لهم الهداية ليعودوا الى صنف البشر، وتحنو على معذبيها وتدعو لهم بالنوبة والعودة الى طريق الانبياء والصالحين. تقضى أيامها ولياليها وقلبا يتقطع لفرق لذات كبدها الذين حرمت من تقييلهم كل صباح ومساء وحرما من حنانها ورعايتها. صحيح ان في نساء البحرين الخير الكثير وفيهن الدفء والحنان والحب والعاطفة، ولكن هل هناك كالألم؟ برغم ذلك فهي راضية بقدرها، قاعة بقضاء ربها، فرحة بما هي فيه من مرتبة رفيعة ومكانة عالية. ألم يسجن يوسف؟ ألم يعقل الاحرار من ابناء هذه البشرية على مدى التاريخ؟ ألم يستشهد المؤمنون بقضايهم من اتباع هذا الدين؟ وهل كان القيد يوما عائقا عن الحرية والنضال؟

ضع في يدي القيد ألهب أضلعي بالسوط ضع عنقي على السكين لن تستطيع بكل ما أوتيتك اخفاء ايماني ونور يقيني فالنور في قلبي، وقلبي في يدي ربي ورببي ناصرى ومعيني اصدا الصمود والاستبسال عبر التاريخ تتردد على جدران زنزانتها الصغيرة التي لا تعرف فيها النهار من الليل، ولا تسمع فيها سوى انين المعذبات من النساء والطفلات اللاتي اخذن من مدارسهن لانهن شاركن

كربلاء خالدة

خلدت ومثلك من يخلد فذكرك باق مع الذاكرين وخطك مدرسة للأبائة تعلمهم كيف أن الحياة وأن الكرامة للطلالين وأن الشريعة أن يعبد الـ وأن حمايتها واجب وأن مجاهدتها للظالمين فلا بد من نصرة للضعيف وتنسخ احكام قرائنا ويهدم ما قد بناه الرسول فلا تركنوا لطفاة الزمان ولستم بناجين يوم الحساب فتثوروا على الظلم والظالمين وان الطغاة على بطشها سيجرفها السيل مهما طغت أيا ثائرا في عراض الطفوف عهدا إليك بأن نقف في وأن نرفع الظلمة عن أمة ولم يرع إلا ولا ذممة ومزق قرانه عنوة وأزرق ارواح شبابنا وعذب اشياخنا والنساء ولا ذنب الا طلاب الحق ومهما تعدى علينا الطغاة

المساء حول قضية الشعب واهدافه. وكلما ازداد الهم من ضرب السياط ازدادت اصرارا على الصمود. والثبات، حتى قال لها احد الجالدين ذات يوم: ستقضين علينا بصمودك! لم تتأوه امامهم قط، ولم تستعطفهم يوما، ولم تتفوه بكلمة «أه» والسياط تأكلن من لحمها كل يوم. وعندما لا يسمعون تأوها منها ينظر بعضهم الى الآخر نظرة استفسار: هل فارقت الحياة؟ فما تبرح حتى تقول لهم: «شكرا لكم، فلقد اديتم واجبك الوطني بكفاءة».

لم تعرف ليلها من نهارها عن طريق معاينة النور، ولكنها تؤدي صلاتها كل يوم مستدلة باوقات «الطعام». فقبل ان يأتيها كأس الشاي صباحا ومعه نصف رغيف

تكون قد ادت صلاة الصبح. وعندما يطرق باب الزنزانة ظهرا تترك ان موعد صلاة الظهر قد حان، وكذلك عندما يقدم لها حساء خفيف مع نصف رغيف في المساء، تقف امام ربها خاشعة مطمئنة. وقد يستغرب البعض كيف تقضي بطة البحرين يومها وليليها. لقد انقطعت الى ربها فوجدت في مناجاته لذة تفوق لذة الجلال وهو ينتشي عندما يهوي بالسوط على ظهرها، واكبر من نشوة الامير وهو يامر جلالوته بقتل الابرياء. ان عندها قضية تشغلها عن زوجها واولادها، وتتضال امامها وجبات التعذيب اليومية. انها سيدة القوم ورائدة النضال، وامرأة يفوق عزمها عزم الرجال، فليحني العالم اجلالا لها.

الحوار واحترام حقوق الإنسان - التتمة من ص ١

بزصاص قوات الشغب، وبعد ان تواترت التقارير عن التعذيب الوحشي الذي يمارس ضد المعتقلين، واعتقال الأطفال والنساء، واصبحت البحرين في عداد اشد الدول قمعا في العالم. ولذلك فقد جاء طلب الحكومة البريطانية من حكومة البحرين بالسماح لوفد من منظمة العفو الدولية بزيارة البحرين بعد ان شعرت لندن بالحرص الشديد بسبب مواقفها الداعمة لحكومة البحرين. وقد اطلقت الحكومة البريطانية على صور التعذيب الذي يتعرض لها المعتقلون الذين مات بعضهم وهم يمزقون بالمباضع. واصبح دور ايان هندرسون مرجعا للحكومة البريطانية. وهناك الآن ضغط كبير من أجل اقضاء هندرسون من البحرين بعد ان تاكد دوره في قمع شعب البحرين على مدى ثلاثين عاما. وسعت الحكومة البريطانية باستمرار للتوصل من ممارساته معتبرة انه يعمل هناك بصفته الشخصية وان الحكومة البريطانية ليس لها علاقة معه. ولكن المعارضة تؤكد ان هندرسون عين على رأس القسم الخاص عام ١٩٦٦ عندما كانت بريطانيا موجودة في الخليج وكانت البحرين تخضع لحمايتها وان تعيينه كان بقرار بريطاني آنذاك.

هذان الموضوعان، بدء الحوار مع المعارضة ووقف انتهاكات حقوق الانسان اصبح اساسيين في الوقت الحاضر اذا ما اريد احتواء الازمة ومنع تفاقمها. وقد التزمت المعارضة طوال هذه الفترة بمطالبها المعقولة التي لم تعلن دولة ما، داخل الخليج او خارجه، وحتى حكومة البحرين معارضتها لها. كما التزمت باساليب سلمية في المعارضة تمثلت اساسا بالمسيرات والمظاهرات السلمية وكتابة العرائض الشعبية والبيانات الاعلامية والنوآت والمؤتمرات الصحافية (في الخارج). بينما التزمت سياسة الحكومة بالقمع والارهاب وانتهاك حقوق الانسان والامتناع عن الادلاء برأيها

اصرار شعبي على تلك المطالب مهما كلف الامر. وقد اثبتت الشهور الستة الاخيرة ان من المستحيل السماح بعودة الوضع الى ما كان عليه قبل الانتفاضة، وانه مهما بلغت التضحيات في هذه الفترة فانها ضرورية لتأمين قدر من الحرية والكرامة. مشكلة ال خليفة انهم ما يزالون يعتقدون ان حسم الموضوع أمنيا سوف يجعل لهم هيبة تمنع المواطنين من العمل السياسي. وحاولوا جهدهم الاشارة الى ان التوتر الداخلي انما هو بتحريض خارجي، ولم يفصحوا عن طبيعة الجهات الخارجية التي يتحدثون عنها. وسبب ذلك انهم يعملون ان هذا «الخارجي» ان كان له دور قائما هو اعلامي وسياسي، وان الداخل يتحرك بدوافع داخلية ونتيجة شعوره بالظلم، كما ان هذا «الخارج» انما هو مواطنون بحرينيون مبدعون عن اوطانهم قسرا. فهل يتوقع ال خليفة ان يسكت هؤلاء عن حقوقهم ويقبلوا بالظلم الذي حل عليهم؟

ان هناك خلا حقيقيا في العقلية الخليفة الحاكمة في البحرين. فهي تعتقد ان الوضع والعالم على مشارف القرن الحادي والعشرين هو نفسه الوضع اذ كان ساندا عندما احتل ال خليفة البلاد عام ١٧٨٢، وان القوة هي عامل الحسم في كل الامور. ومالم يعمل اصدقاء ال خليفة في المنطقة وخارجها على تغيير نظرة حكام البحرين تجاه شعبهم، فان الازمة مرشحة للتصاعد وربما أصبح العنف المتبادل بديلا للغة الحوار والتفاهم. وما تزال المعارضة ملتزمة بالاساليب السلمية لتحقيق هذا القدر المتواضع من الاصلاح، فيما يصر ال خليفة على ابقاء الوضع الاداري الفاسد على ما هو عليه، وهذا ليس في مصلحة احد. واذا كان هناك من هو حريص على مصلحة المنطقة والابتعاد بها عن العنف والارهاب، فليقم بما يستطيعه لانقاذ ال خليفة بان الوضع غير ما يتصورون والحل لا يتحقق بالاساليب المتبعة حاليا. ان شعب البحرين حريص على عودة الامن والاستقرار في منطقة الخليج بشكل عام، وفي البحرين بشكل خاص، وذلك من خلال قبول ال خليفة بمنطق الحوار والتفاهم واحترام حقوق